

Saint Augustine Catholic Church

Sunday Masses
Misas dominicales

Saturday/Sabado

Bilingual/Bilingüe; 5:00pm

Sunday:

ENGLISH; 10am

ESPAÑOL; 8am,

12pm, 2pm, 4pm, & 6pm

Weekly Schedule
Horario Semanal

Mon-Fri/Lunes- Viernes:

Adoration/Adoración:

8:30am-6:20pm

Confessions/Confesiones

5:00pm-6:20pm

Masses/Misas:

6:30pm

Tuesday & Thursday only/

Martes y Jueves Solamente

12:00pm

All night adoration
Vigilia de adoracion

1st Friday of the month/

1er Viernes del mes:

8pm-6am

At the **Heart** of the
Christian Faith
En el **Corazón** de la
Fe Cristiana



World Mission Sunday • Domingo Mundial de las Misiones



For More Information Visit www.missio.org • Para Más Información Visite www.missio.org

© Diocesan

Office Hours / Horario de oficina

Monday/Lunes – 12pm-300pm

Tuesday-Thursday / **Martes-Jueves**

8:30 am – 3:00 pm

Friday/ **Viernes** 8:30 am – 12 pm

Faith Formation/Formacion De Fe :

Same schedule as office /Mismo horario de la oficina

But Monday close/ Pero lunes cerrado

214-391-6796

Intencion Del Papa Francisco
Octubre **Por el Sínodo**



Oremos por la Iglesia, para que adopte la escucha y el diálogo como estilo de vida a todos los niveles, dejándose guiar por el Espíritu Santo hacia las periferias del mundo.

Pope Francis' Intention
October **For the Synod**

Let us pray for the Church, that she may adopt listening and dialogue as a way of life at all levels, allowing herself to be guided by the Holy Spirit to the peripheries of the world.

Faith Formation/Formacion De Fe

10-22-23

Faith Formation Office Hours/
Horarios de oficina de Formacion de Fe

Monday/lunes

CLOSED/CERRADO

Tuesday/martes - Thursday/jueves

8:30 am – 3:00 pm

Closed for lunch/Cerrado para el
Almuerzo

12:00 pm – 1:00 pm

Friday/viernes

8:30 am – 12:00 pm

You and your little ones are invited to an All-Saints Festival on Oct. 28 during your child's class. The children are to wear costumes of saints or angels. No witches, devils or monsters are permitted. There will be good clean fun instead of Halloween.



Están invitados con sus pequeños al Festival de todos los Santos el 28 de octubre durante la clase de su hijo. Los niños deben vestir con disfraz de un santo o angelito. No se permiten brujitas, diablitos ni monstros. Habrá diversión sana en vez del Halloween. Estaremos en el gym.

2022 SESIONES DE ESCUCHA*

Para registrarse para asistir o ser voluntario en una de las sesiones, visite synod.cathdal.org/es

*sesiones adicionales para audiencias específicas

- 26 DE MARZO DE 2022 | Catequesis y Formación en la Fe Para Niños, Jóvenes y Adultos
- 2 DE ABRIL DE 2022 | Liturgias y Celebraciones Dominicales de la Misa
- 11 DE JUNIO DE 2022 | Matrimonio y Familia
- 20 DE AGOSTO DE 2022 | La Enseñanza Moral y Social Católica y la Iglesia en el Mundo
- 8 DE OCTUBRE DE 2022 | Católicos No Practicantes y No Católicos: Diálogo y Divulgación
- ENERO 2023 | Vocaciones y Formación Ministerial
- FEBRERO 2023 | Evangelización y Comunicación
- ABRIL 2023 | Sacramentos y Preparación Sacramental
- JULIO 2023 | Eficiencia Diocesana y Gobierno de la Iglesia
- OCTUBRE 2023 | Gestión de Recursos, Planificación de Proyectos y Crecimiento de la Iglesia

2022 PUBLIC LISTENING SESSIONS*

To register to attend or volunteer at one of the sessions, please visit cathdal.org/synod

*additional sessions for specific audiences

- MARCH 26, 2022 | Catechesis and Faith Formation of Children, Youth, and Adults
- APRIL 2, 2022 | Liturgies and Sunday Celebrations of the Mass
- JUNE 11, 2022 | Marriage and Family
- AUGUST 20, 2022 | Catholic Social & Moral Teaching and the Church in the World
- OCTOBER 8, 2022 | Non-Practicing Catholics and Non-Catholics: Dialogue and Outreach
- JANUARY 2023 | Vocation and Ministerial Formation
- FEBRUARY 2023 | Evangelization and Communication
- APRIL 2023 | Sacraments and Sacramental Preparation
- JULY 2023 | Diocesan Efficiency and Church Governance
- OCTOBER 2023 | Resource Management, Project Planning and Growing the Church



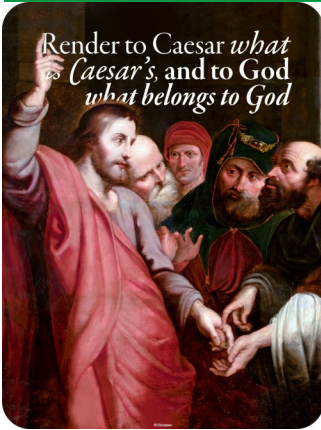
HELP KEEP OUR HOUSE CLEAN!

We are organizing a group of volunteers to come Mondays @ 9:00am to help keep clean our church. If you want to help, please call to the parish office **214-398-1583**

¡AYUDA A MANTENER NUESTRA CASA LIMPIA!

Estamos organizando un grupo de voluntarios para venir los lunes @ 9:00am para ayudar a mantener limpia nuestra iglesia. Si desea ayudar, llame a la oficina parroquial **214-398-1583**





In the scriptures, being anointed usually meant you were a prophet or king of Israel. So why is Cyrus given that title? Cyrus was king of Persia when the Babylonians held the people of Israel captive. God used him to defeat the Babylonians and eventually bring the Israelites back to their homes.

One thing this tells us is that God can work through anyone, not just saints and religious. Any time someone does a good deed, God is behind it. Just as God used Cyrus to free the Israelites from their Babylonian captivity, God can use governments to protect the poor, to help rebuild after disasters, or to defend freedom.

In that sense, we can understand what Jesus says about payment to Caesar and to God. Since everything belongs to God, that should be our first allegiance. But when God works through governments, we can give some support to them, by such activities as voting or paying taxes. Let us ask God to work through us also, helping us to proclaim that God alone is LORD.

Tom Schmidt



En las Escrituras, ser ungido generalmente significaba que eras un profeta o rey de Israel. Entonces, ¿por qué se le da a Ciro ese título? Ciro era rey de Persia cuando los babilonios tenían cautivo al pueblo de Israel. Dios lo usó para derrotar a los babilonios y finalmente traer a los israelitas de regreso a sus hogares.

Una cosa que esto nos dice es que Dios puede obrar a través de cualquier persona, no solo de los santos y los religiosos. Cada vez que alguien hace una buena obra, Dios está detrás de ella. Así como Dios usó a Ciro para liberar a los israelitas de su cautiverio en Babilonia, Dios puede usar a los gobiernos para proteger a los pobres, ayudar a reconstruir después de los desastres o defender la libertad.

En ese sentido, podemos entender lo que dice Jesús sobre el pago al César y a Dios. Dado que todo pertenece a Dios, esa debe ser nuestra primera lealtad. Pero cuando Dios obra a través de los gobiernos, podemos brindarles un apoyo mediante actividades como votar o pagar impuestos. Pidámosle a Dios que actúe también a través de nosotros, ayudándonos a proclamar que sólo Dios es Señor.

Por Tom Schmidt

World Mission Sunday

October 22, 2023

The Church, therefore, is missionary by her very nature. She continues the mission of the Son and the mission of the Holy Spirit by proclaiming to the ends of the earth the salvation Christ offers those who believe in him. We are faithful to the nature of the Church to the degree that we love and sincerely promote her missionary activity. As teachers and pastors we are responsible for keeping alive a vibrant Catholic missionary spirit in the United States.


Jornada Mundial de las Misiones

22 de octubre de 2023

La Iglesia, por tanto, es misionera por su propia naturaleza. Ella continúa la misión del Hijo y la misión del Espíritu Santo anunciando hasta los confines de la tierra la salvación que Cristo ofrece a los que creen en él. Somos fieles a la naturaleza de la Iglesia en la medida en que amamos y promovemos sinceramente su actividad misionera. Como maestros y pastores somos responsables de mantener vivo un vibrante espíritu misionero católico en los Estados Unidos.

Pro Life / Pro Vida

Be alert, is coming November 5th.

Respect Life Bilingual Mass

Saturday, October 28, 2023
St. Patrick Catholic Church
9643 Ferndale Road, Dallas
5:00 PM

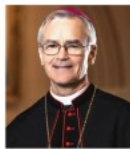
Please join us for our Annual Bilingual Respect Life Mass and Ministry Fair

Este preparado, éste 5, de Noviembre.



CAMBIO DE HORA

A las **3:00**
serán las **2:00**



Our Primary Celebrant
Auxiliary Bishop Greg Kelly

All volunteers and staff from pro-life ministries will receive a special blessing.
Visit the Ministry Fair immediately after the Mass to meet members of various apostolates and find out more about their valuable work.



For more information, contact Susan Platt at: splatt@prolifedallas.org or call 972-267-5433

Collection/ Colecta

	10/15/2023
1 st Collection	\$17,185
2 nd Collection	\$10,183
Total	\$27,368

Thank you for your generosity!
Gracias por su generosidad!

Altar servers/monaguillos

Practice every Tuesday 5:30pm
In church
Boys, with 1st communion, up to 14 years old

Los Martes, 5:30pm,
en la iglesia
Varones con 1a communion,
hasta los 14 años de edad.



**Octubre
mes del Rosario**

Se les invita a todos los niños a rezar el Santo Rosario en la Iglesia San Agustin.

Orarios:

Domingo-5:15pm
Lunes-Viernes -5:30pm
Sabado -4:15pm
Despues del Santo Rosario se ofrecen flores.



**Rosario de
Aurora**

Te invitamos nos acompañes al Rosario de Aurora, todos los Sabados del mes de octubre, en punto de las 6:pm. Ven y oremos juntos a nuestra Madre Santisima.



**SAINTS SIMON AND
JUDE, APOSTLES
October 28**

Saint Jude, apostle and . . . Hollywood success story? Indeed! Beyond Simon's being a "Zealot" for Israel's liberation and Jude's question about Jesus revealing himself (John 14:22), no historic facts are known about either saint. But Saint Jude's well-known patronage of "lost causes" and "hopeless cases" is largely due to a desperate vow made just before World War II by a struggling entertainer, the son of Arab-American immigrants, Danny Thomas. Unemployed, his wife about to give birth, Danny, attending Mass, impulsively donated his last \$7.00 to the collection, promising: "Saint Jude, if you help me find my way in life, I will build a shrine in your honor!" Older Americans remember well Danny's long, successful movie and television career. Grateful parents worldwide know the miracles that have taken place for fifty years at his Saint Jude Children's Research Hospital, where needy children are cared for regardless of race, religion, or financial resources, and monumental advances continue in healing and preventing pediatric cancers and catastrophic childhood diseases. A living, life-giving partnership is this "Communion of Saints": Simon, Jude, Danny Thomas—us!

—Peter Scagnelli



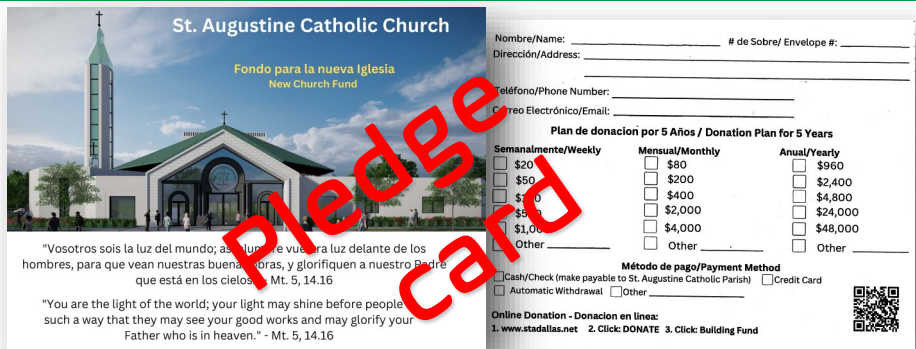
**SANTOS SIMÓN Y JUDAS
(Siglo I)
28 de octubre**

Simón fue uno de los Doce y para distinguirlo de Simón Pedro, le llamaban el "zelote", porque pertenecía a un grupo de judíos que esperaban la venida del Mesías como una liberación de Roma y sus impuestos. Además de los Doce nombres, Judas es mencionado en el Evangelio de san Juan al preguntarle a Jesús la razón por la

cual sólo se manifiesta a ellos y no al mundo entero. Judas Tadeo, para distinguirlo del Iscariote, también fue de los Doce Apóstoles. Se cree que Judas se fue a predicar a Mesopotamia (actual Iraq), mientras que Simón se fue a predicar a Egipto. De alguna manera se unieron para evangelizar Persia (actual Irán) y ahí fueron martirizados. A Judas se le considera el autor de la carta de Judas que aparece en el Nuevo Testamento. En sólo 25 versos, el apóstol distingue a los líderes de los falsos maestros. Aunque ocupa el último lugar en la lista de los Doce, Judas Tadeo es el santo patrono de las causas difíciles y desesperadas. Goza de un gran afecto entre los cristianos.

—Miguel Arias

Text "PLEDGE" to
214-751-7416



Queridos hermanos, estamos pidiendo la ayuda de todas las familias de la parroquia por el nuevo Proyecto de la iglesia. Lo necesario es un donativo *minimo* de **\$1200** al año por familia, por **5 años**. Eso es igual a \$100 al mes, o **\$25** a la semana, exclusivamente por el fondo de construcción. PODEIS donar esa cantidad por semana, por mes, o annual, en efectivo, cheque o tarjeta.

Le pedimos que por favor pidan una tarjeta de donación, la lleve a su casa y piense a un donativo generoso. Después la puede regresar en las cajas dedicadas que tenemos en la entrada de la iglesia o en la oficina.

Para donar ese dinero puede usar los **sobres del fondo de construcción**, que se colectan en la 2a colecta al final de cada misa; haciendo un donativo en línea, con el **codigo QR** o enviando la palabra "**Pledge**" al numero **214-751-7416**. **Muchas gracias!**

Dear brothers and sisters, we are asking for your help for the project of the new church. We ask that each family of the parish may fill out a pledge card (see image) thinking of a generous donation for our project. The minimum amount needed to move forward is a yearly donation of **\$1200** per family, for **5 years**. That equals to \$100 per month, or **\$25 per week**, exclusively for the building fund. You can donate the money weekly, monthly, or yearly.

Please ask for a pledge card, fill it out with your information and with the amount, and return it to us either at the office or through the dedicated boxes that you can see at the entrance of the church.

Please make the donations, by using either the **building fund envelopes**, that are collected at the 2nd collection, at the end of every mass; using the **QR code** you see in the card; or texting the word "**Pledge**" to this number: **214-751-7416**. **Thank**

Mass intentions / Intenciones De Misa

- Oct.21th
5pm † Víctor Rodríguez, Martín García, Almas Del Purgatorio.
- Oct. 22th
8am † **PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.**
Thanksgiving of/Acción De Gracias De: Para el Santísimo.
Sick /Por la Salud de: Adolfo Perrusquia.
Marriage Aniversary/ Aniversario De Matrimonio: Efrain Villagomez & Reina Govea. (34 Años)
- 10am † Adriana García.
- 12pm † Francisca Granados, Araceli Valdez.
- 2pm † Eladio Arreola, Amparo Soto.
- 4pm † **PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.**
Intentions of /Intenciones De: Fam. Muñoz.
- 6pm † María De Jesus Gutierrez, Margarito Gonzalez, Juan Sanchez, Laura Sanchez.
- Oct. 23th
6:30pm † Margarita Tapia, Esteban Gonzalez, Rodrigo Cobos.
Sick/Por su salud: Alejandro Garcia Tapia.
- Oct. 24th
12pm † **PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.**
Sick/Por su salud: Enrique Gonzalez, Gilberto Gonzalez, Daniel Adame.
Intentions of /Intenciones De: Fam. Adame.
Birthday Of/ Por Su Cumpleaños: Cristian Gonzalez.
- 6:30pm † Felicitas Elias, Rafael Tovar.
- Sick/Por su salud: Víctor Chacon, Elizabeth Santo Valente.
- Oct. 25th
6:30pm † Manuel Melchor & Nieves Segura, Rosario Vega.
- Oct. 26th
12pm † Jose Ponce, Rosario Grimaldos.
- 6:30pm † Diacono. Roberto Sanchez, Jesus Silva, Maria Ortiz.
- Oct. 27th
6:30pm † Jose Narvaez Leandro, Francisco Narvaez Leandro.

We pray for / rezamos por:

Georgia Heredia, Evangeline Miller, Elodia Soto Rosas, Gloria Berrillos, Pedro Benites, Apolonia Trevizo, Refugia Salazar, María Gámez, Jesse Acosta, Adolfo Ramírez, Gela Alvarado, Javier Trejo, Maria Maldonado, Esteban Martinez, Eulalia Martinez, Eva White, Edelmira Frayde, José Loredo, Adán & Cristina Sandoval, Carolyn Rickard, Ismael Hernández, Esteban García, Roberto Pulido.



Hanariáh Martínez †, Fátima Hernández †, Arlene Pedroza González †, José Carmen Loera Vázquez †, Anthony Ray Vázquez †, Julián Ledesma †.